

**DOHODA č. SMM-2/1347/2013**  
**O UŽÍVANÍ VEREJNÉHO PRIESTRANSTVA**

**umiestnením predajného stánku s trvalým stanovišťom a umiestnením  
tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku/ na vyhradenom  
priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom  
na Ul. S. Chalúpku – sektor A**  
(ďalej len „Dohoda“)

---

uzatvorená v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov a VZN č. 10/2011 o miestnych daniach na území mesta Zlaté Moravce v znení jeho DODATKU č. 1 účinného od 01.01.2013

medzi zmluvnými stranami

Vlastník:

**MESTO ZLATÉ MORAVCE**

zastúpené **Ing. Petrom Lednárom, CSc.** – primátorom mesta

**sídlo: Ulica 1. mája č. 2, 953 01 Zlaté Moravce**

IČO: 308 676

DIČ: 2021058787

Bankové spojenie: VÚB, pobočka Nitra, expozitúra Zlaté Moravce

č. ú. 33422162/0200

(ďalej len „vlastník“ v príslušnom gramatickom tvare)

Užívateľ:

**Anna Palušková Butik OZZY**

**Vieska nad Žitavou 38, 951 52 Vieska nad Žitavou**

IČO: 46 229 698

vedený v Živnostenskom registri ObÚ Nitra, číslo 430-39790

(ďalej len „užívateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Zmluvné strany, rešpektujúc zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov a VZN č. 10/2011 o miestnych daniach na území mesta Zlaté Moravce v znení jeho DODATKU č. 1 účinného od 01.01.2013, sa dohodli na uzavretí Dohody č. SMM-2/1347/2013 o užívaní verejného priestranstva umiestnením predajného stánku s trvalým stanovišťom a umiestnením tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku/ na vyhradenom priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom na Ul. S. Chalúpku – sektor A za nasledovných podmienok:

## Čl. I. Predmet a účel nájmu

1.1 Predmetom užívania verejného priestranstva na základe „Dohody o užívaní verejného priestranstva umiestnením predajného stánku s trvalým stanovišťom a umiestnením tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku/ na vyhradenom priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom na Ul. S. Chalúpku – sektor A je verejné priestranstvo, ktoré sa nachádza na Ul. S. Chalúpku v Zlatých Moravciach

/verejné priestranstvo je tvorené verejnosti prístupnými pozemkami vo vlastníctve Mesta Zlaté Moravce → pozemky sa nachádzajú v katastrálnom území Zlaté Moravce – trhovisko na Ul. Sama Chalúpku v Zlatých Moravciach; jedná sa o nasledovné parcely: **parcely registra „C“, č. parcely: 1510/3** (druh pozemku: záhrady o výmere 166 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1512/2** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 234 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1513** (druh pozemku: záhrady o výmere 782 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1515** (druh pozemku: záhrady o výmere 192 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1516** (druh pozemku: záhrady o výmere 79 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1517** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 91 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1518/1** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 83 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1519** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 106 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1520** (druh pozemku: záhrady o výmere 94 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1521/3** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 3 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1522** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 129 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1523/1** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 139 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1523/2** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 85 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1524** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 65 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1527** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 43 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1528** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 69 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1529** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 418 m<sup>2</sup>, LV č. 5396), **parcely registra „C“, č. parcely: 1530** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 64 m<sup>2</sup>, LV č. 5396), **parcely registra „C“, č. parcely: 1531** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 379 m<sup>2</sup>, LV č. 5396), **parcely registra „C“, č. parcely: 1532** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 473 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1533** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 373 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „E“, č. parcely: 1525** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 152 m<sup>2</sup>, LV č. 6015), **parcely registra „E“, č. parcely: 1526** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 103 m<sup>2</sup>, LV č. 6017), **parcely registra „E“, č. parcely: 1539** (druh pozemku: vodné plochy o výmere 201 m<sup>2</sup>, LV č. 5417), **parcely registra „E“, č. parcely: 1540** (druh pozemku: trvalé trávne porasty o výmere 1 185 m<sup>2</sup>, LV č. 5417) a **parcely registra „E“, č. parcely: 1541** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 232 m<sup>2</sup>, LV č. 5417)/.

1.2 Vlastník verejného priestranstva – Mesto Zlaté Moravce prenecháva užívateľovi do užívania na základe tejto Dohody verejné priestranstvo, ktoré sa nachádza na Ul. Sama Chalúpku v Zlatých Moravciach – sektor A

- **za účelom umiestnenia predajného stánku s trvalým stanovišťom č. 28 o výmere 16,00 m<sup>2</sup> - základ dane**  
/predajný stánok bude užívateľ verejného priestranstva využívať na predaj textilu a spotrebného tovaru/.
- **za účelom umiestnenia tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku / na vyhradenom priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom na trhovisku Ul. S. Chalúpku – sektor A o výmere 4,00 m<sup>2</sup> - základ dane**

## Čl. II.

### Doba užívania verejného priestranstva

2.1 „Dohoda“ sa uzatvára na dobu určitú - od 01.01.2013 do 31.12.2013.

## Čl. III.

### Sadzba dane za užívanie verejného priestranstva

3.1 Sadzba dane za užívanie verejného priestranstva je stanovená v zmysle Čl. 10 VZN mesta Zlaté Moravce č. 10/2011 o miestnych daniach na území mesta Zlaté Moravce v znení jeho DODATKU č. 1 s účinnosťou od 01.01.2013 /položka č. 4. a položka č. 5. /, za každý aj začatý m<sup>2</sup> osobitne užívaného verejného priestranstva a každý aj začatý deň nasledovne:

- a) **0,15 €/m<sup>2</sup>/deň** - za umiestnenie predajného stánku s trvalým stanovišťom na Ul. S. Chalúpku – sektor A, LOKALITA 1, LOKALITA 2
- b) **0,10 €/m<sup>2</sup>/deň** - za umiestnenie tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku/ na vyhradenom priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom na trhovisku Ul. S. Chalúpku - sektor A

3.2 Užívateľ verejného priestranstva na základe tejto Dohody ako daňovník uhradí nasledovnú výšku dane za užívanie verejného priestranstva za dohodnutú dobu užívania verejného priestranstva :

- a) **0,15 €/m<sup>2</sup>/deň x 16 m<sup>2</sup> x 365 dní = 876,00 €**  
(slovom: osemstosedemdesiatšesť eur)
- b) **0,10 €/m<sup>2</sup>/deň x 4 m<sup>2</sup> x 365 dní = 146,00 €**  
(slovom: stoštyridsaťšesť eur)

---

S p o l u: **1 022,00 €**

**(slovom: jedentisícdvadsaťdva eur)**

Mesto Zlaté Moravce vyrubí daň rozhodnutím. Vyrubená daň je splatná v termíne uvedenom v rozhodnutí .

Daň za užívanie verejného priestranstva je daňovník povinný uhradiť na účet Mesta Zlaté Moravce č. 33422162/0200, VS: číslo rozhodnutia, alebo v hotovosti do pokladnice MsÚ Zlaté Moravce.

## Čl. I. Predmet a účel nájmu

1.1 Predmetom užívania verejného priestranstva na základe „Dohody o užívaní verejného priestranstva umiestnením predajného stánku s trvalým stanovišťom a umiestnením tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku/ na vyhradenom priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom na Ul. S. Chalúpku – sektor A je verejné priestranstvo, ktoré sa nachádza na Ul. S. Chalúpku v Zlatých Moravciach

/verejné priestranstvo je tvorené verejnosti prístupnými pozemkami vo vlastníctve Mesta Zlaté Moravce → pozemky sa nachádzajú v katastrálnom území Zlaté Moravce – trhovisko na Ul. Sama Chalúpku v Zlatých Moravciach; jedná sa o nasledovné parcely: **parcely registra „C“, č. parcely: 1510/3** (druh pozemku: záhrady o výmere 166 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1512/2** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 234 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1513** (druh pozemku: záhrady o výmere 782 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1515** (druh pozemku: záhrady o výmere 192 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1516** (druh pozemku: záhrady o výmere 79 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1517** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 91 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1518/1** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 83 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1519** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 106 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1520** (druh pozemku: záhrady o výmere 94 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1521/3** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 3 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1522** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 129 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1523/1** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 139 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1523/2** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 85 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1524** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 65 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1527** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 43 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1528** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 69 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1529** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 418 m<sup>2</sup>, LV č. 5396), **parcely registra „C“, č. parcely: 1530** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 64 m<sup>2</sup>, LV č. 5396), **parcely registra „C“, č. parcely: 1531** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 379 m<sup>2</sup>, LV č. 5396), **parcely registra „C“, č. parcely: 1532** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 473 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „C“, č. parcely: 1533** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 373 m<sup>2</sup>, LV č. 3453), **parcely registra „E“, č. parcely: 1525** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 152 m<sup>2</sup>, LV č. 6015), **parcely registra „E“, č. parcely: 1526** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 103 m<sup>2</sup>, LV č. 6017), **parcely registra „E“, č. parcely: 1539** (druh pozemku: vodné plochy o výmere 201 m<sup>2</sup>, LV č. 5417), **parcely registra „E“, č. parcely: 1540** (druh pozemku: trvalé trávne porasty o výmere 1 185 m<sup>2</sup>, LV č. 5417) a **parcely registra „E“, č. parcely: 1541** (druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria o výmere 232 m<sup>2</sup>, LV č. 5417)/.

1.2 Vlastník verejného priestranstva – Mesto Zlaté Moravce prenecháva užívateľovi do užívania na základe tejto Dohody verejné priestranstvo, ktoré sa nachádza na Ul. Sama Chalúpku v Zlatých Moravciach – sektor A

- **za účelom umiestnenia predajného stánku s trvalým stanovišťom č. 28 o výmere 16,00 m<sup>2</sup> - základ dane**  
/predajný stánok bude užívateľ verejného priestranstva využívať na predaj textilu a spotrebného tovaru/.
- **za účelom umiestnenia tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku / na vyhradenom priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom na trhovisku Ul. S. Chalúpku – sektor A**  
o výmere 4,00 m<sup>2</sup> - základ dane

## Čl. II.

### Doba užívania verejného priestranstva

2.1 „Dohoda“ sa uzatvára na dobu určitú - od 01.01.2013 do 31.12.2013.

## Čl. III.

### Sadzba dane za užívanie verejného priestranstva

3.1 Sadzba dane za užívanie verejného priestranstva je stanovená v zmysle Čl. 10 VZN mesta Zlaté Moravce č. 10/2011 o miestnych daniach na území mesta Zlaté Moravce v znení jeho DODATKU č. 1 s účinnosťou od 01.01.2013 /položka č. 4. a položka č. 5. /, za každý aj začatý m<sup>2</sup> osobitne užívaného verejného priestranstva a každý aj začatý deň nasledovne:

- a) **0,15 €/m<sup>2</sup>/deň** - za umiestnenie predajného stánku s trvalým stanovišťom na Ul. S. Chalúpku – sektor A, LOKALITA 1, LOKALITA 2
- b) **0,10 €/m<sup>2</sup>/deň** - za umiestnenie tovaru /prislúchajúceho k predajnému stánku/ na vyhradenom priestranstve pred predajným stánkom s trvalým stanovišťom na trhovisku Ul. S. Chalúpku - sektor A

3.2 Užívateľ verejného priestranstva na základe tejto Dohody ako daňovník uhradí nasledovnú výšku dane za užívanie verejného priestranstva za dohodnutú dobu užívania verejného priestranstva :

- a) **0,15 €/m<sup>2</sup>/deň x 16 m<sup>2</sup> x 365 dní = 876,25 €**  
(slovom: osemstosedemdesiatšesť eur dvadsaťpäť centov)
- b) **0,10 €/m<sup>2</sup>/deň x 4 m<sup>2</sup> x 365 dní = 146,00 €**  
(slovom: stoštyridsaťšesť eur)

S p o l u: **1 022,25 €**

(slovom: **jedentisícdvadsaťdva eur dvadsaťpäť centov**)

Mesto Zlaté Moravce vyrubí daň rozhodnutím. Vyrubená daň je splatná v termíne uvedenom v rozhodnutí .

Daň za užívanie verejného priestranstva je daňovník povinný uhradiť na účet Mesta Zlaté Moravce **č. 33422162/0200, VS: číslo rozhodnutia**, alebo v hotovosti do pokladnice MsÚ Zlaté Moravce.

## **Čl. IV. Ukončenie užívania verejného priestranstva**

- 4.1 Ukončenie užívania verejného priestranstva je možné:
- a) uplynutím dojednanej doby užívania verejného priestranstva na základe Dohody,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode o ukončení užívania verejného priestranstva,
  - c) výpoveďou vlastníka v prípade porušenia povinností užívateľom verejného priestranstva
    - ca) užívateľ bez súhlasu vlastníka verejného priestranstva zmení podstatným spôsobom predávaný sortiment,
    - cb) užívateľ neuhradí daň za užívanie verejného priestranstva v dohodnutom termíne ani v náhradnom termíne na základe výzvy,
    - cc) užívateľ nebude rešpektovať výzvu mesta na zabezpečenie údržby predajného stánku, alebo zmenu vzhľadu stánku,
  - d) výpoveďou vlastníka, ak sa bude na území predmetného verejného priestranstva uvažovať s výstavbou prípadne iným využitím verejného priestranstva v súlade s Územným plánom mesta Zlaté Moravce.
  - e) odstránením stánku z verejného priestranstva

4.2 Ďalej sa zmluvné strany dohodli, že vlastníka alebo užívateľ môže dohodu vypovedať, ak niektorá zo zmluvných strán aj po predchádzajúcom upozornení bude porušovať povinnosti, ku ktorým sa zaviazala touto dohodou.

4.3 Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Čl. V. Ostatné dojednania**

5.1 Užívateľ sa zaväzuje predmetné verejné priestranstvo užívať na stanovený účel. Úpravy okolia môže užívateľ vykonávať len so súhlasom vlastníka.

5.2 Užívateľ nie je oprávnený dať užívaný priestor do užívania inému.

5.3 Za požiaru ochranu a bezpečnosť predajného stánku, umiestneného na verejnom priestranstve zodpovedá užívateľ verejného priestranstva v zmysle zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a vyhl. MV SR č. 82/96 Z. z. v plnom rozsahu.

5.4 Užívateľ verejného priestranstva (daňovník) je povinný platiť daň za užívanie verejného priestranstva po celú dobu užívania verejného priestranstva až do dňa odstránenia predajného stánku z verejného priestranstva.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pri ukončení dohody je vlastníka verejného priestranstva /po uplynutí lehoty, v ktorej je užívateľ povinný uviesť predmet užívania do pôvodného stavu, ktorá je 10 dní odo dňa, do ktorého bola Dohoda uzatvorená/ oprávnený odstrániť stánok na náklady užívateľa a uskladniť stánok na mieste určenom vlastníkom verejného priestranstva. Náklady spojené s odstránením a uskladnením stánku znáša užívateľ a uhradí ich vlastníkovi na základe faktúry vystavenej vlastníkom a zaslanej na adresu užívateľa

uvedenú v záhlaví tejto dohody, splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa doručenia faktúry užívateľovi.

5.6 Užívateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vlastníčkovi zmenu údajov týkajúcich sa jeho podnikateľského alebo iného oprávnenia, na základe ktorého vykonáva činnosť, pre účely ktorej užíva predmet nájmu podľa tejto dohody.

5.7 Predajom stánku ďalšej osobe táto dohoda zaniká. Práva a povinnosti z nej vyplývajúce neprechádzajú na nového vlastníka stánku.

5.8 Vlastník verejného priestranstva prenecháva užívateľovi verejné priestranstvo spôsobilé na dohovorené užívanie a užívateľ ho v takom stave preberá.

5.9 Užívateľ je povinný umožniť vlastníčkovi prístup na užívané verejné priestranstvo na základe tejto Dohody za účelom kontroly.

## Čl. VI.

### Záverečné ustanovenia

6.1 Okolnosti, ktoré nastanú počas doby užívania verejného priestranstva a nie sú riešené v tejto dohode sa môžu riešiť dodatkom k dohode a jej návrh môže písomne podať každá zo zmluvných strán.

6.2 Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť prvým dňom doby užívania uvedenej v čl. II ods. 2.1 tejto dohody, za splnenia podmienky zverejnenia tejto dohody na webovom sídle vlastníka, t.j. na stránke Mesta Zlaté Moravce [www.zlatemoravce.eu](http://www.zlatemoravce.eu).

6.3 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej obsahom vlastnoručne a dobrovoľne, nie pod tlakom ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpísali.

6.4 Táto dohoda je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých tri dostane vlastník a užívateľ dostane jeden exemplár.

V Zlatých Moravciach dňa 28. JAN. 2013

26. FEB. 2013  
V Zlatých Moravciach dňa .....

Za vlastníka:

Užívateľ:



Ing. Peter Lednár, CSc.  
primátor mesta

Anna Palušková Butik OZZY